

檔 號：STA0502
保存年限：5

國立臺灣科技大學 函

地址：106臺北市基隆路4段43號

聯絡人：蘇郁鈞

聯絡電話：02-27301182

電子信箱：ycsu@mail.ntust.edu.tw

第二層決行

擬：陳閱後公告周知，文存。

受文者：國立暨南國際大學

發文日期：中華民國104年9月11日

發文字號：臺科大人藝字第1040105234號

速別：普通件

密等及解密條件或保密期限：

附件：如文（A095M0000Q10401052340-1.PDF、A095M0000Q10401052340-2.PDF，共2個電子檔案）

主旨：檢送本校舉辦之「第二屆生肖創意設計國際競賽」簡章中、英文版各1份，敬請惠予協助公告周知，並請鼓勵貴屬踴躍參加，請查照。

說明：

- 一、旨揭相關簡章、表格可逕至本活動網站下載
：http://zodiac.ntust.edu.tw。本活動另有宣傳海報，歡迎下載，廣為宣傳：(中文)
http://new.hac.ntust.edu.tw/ezfiles/14/1014/img/Monkey_ED_M_C.jpg，(英文)
http://new.hac.ntust.edu.tw/ezfiles/14/1014/img/Monkey_ED_M_E.jpg。
- 二、本屆競賽主題為農曆生肖「猴」，分平面設計類及文創商品類，採線上報名送件，報名費每件新台幣600元，收件日期自2015年9月15日至2015年10月15日止。凡對競賽主題有興趣之個人，均可送件參加，不限件數。
- 三、各類別分設作品獎勵與回饋金如下：
 - (一)金獎：1名，獎金新臺幣10萬元整，獎狀1面。
 - (二)銀獎：1名，獎金新臺幣5萬元整，獎狀1面。
 - (三)銅獎：1名，獎金新臺幣3萬元整，獎狀1面。



學生事務處

1/5

(四)優選：3名，每位獎金新臺幣1萬元整，獎狀1面。

(五)佳作：若干名，每位獎狀1面。

(六)優選以上作品如經主辦單位授權第三人利用而獲有授權金者，以授權金之50%作為回饋金支付予參賽者。

四、競賽相關規定請詳閱「第二屆生肖創意設計國際競賽」簡章，活動洽詢Email：chaoffice@mail.ntust.edu.tw，電話：02-2730-1182。

正本：公私立大專校院

副本：本校人文藝術中心

104/09/15
11:21:58

裝

訂



線



預訂時程表

項目	預訂時程
簡章公告	2015 年 8 月下旬
線上報名暨作品電子檔上傳	2015 年 9 月 15 日-10 月 15 日 臺北時間 24:00(GMT+08:00)
評選	2015 年 11 月
得獎名單公告	2015 年 11 月下旬
作品展覽	2015 年 12 月下旬

※確切時程以官方網站公告為準。



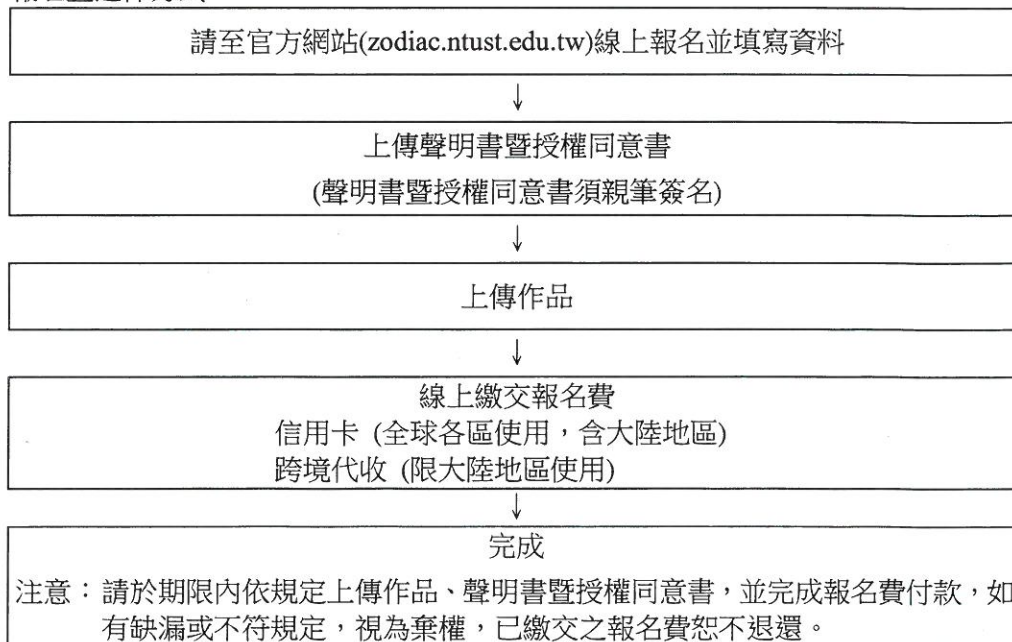
第二屆生肖創意設計國際競賽簡章

- 一、活動目的：推廣文化藝術活動，鼓勵創意設計，發掘創意設計人才，擴展文化創意價值。
- 二、主辦單位：國立臺灣科技大學，協辦單位：有.設計 uDesign。
- 三、官方網站：zodiac.ntust.edu.tw
- 四、競賽主題：農曆生肖「猴」
- 五、競賽類別：
 - (一) 平面設計類：圖形圖案/影像設計，表現方法不拘。
 - (二) 文創商品類
- 六、參加對象：採公開徵件方式，凡對競賽主題有興趣之個人，均可送件參加。
- 七、報名費用：每件新台幣 600 元(約美金 20 元，實際匯率依各信用卡組織公告為準)。
付款方式：作品上傳後，以信用卡線上付款；大陸地區亦可以線上跨境代收方式付款。
- 八、收件日期：2015 年 9 月 15 日至 2015 年 10 月 15 日止(臺北時間 24:00(GMT+08:00))。
- 九、徵件件數：每人件數不限，每件作品均須繳交報名費、填送報名資料及聲明書暨授權同意書，如有缺漏或不符規定，視為棄權，已繳交之報名費恕不退還。
- 十、作品規格

作品須未經公開發表、全部為自行創作且具原創性，不符合前述規定者不予評審。各類別作品規格如下：

類別	平面設計類	文創商品類
規格說明	尺寸 A1(59.4×84.1cm), 1 張, JPG 檔, 解析度 300dpi, CMYK 模式, 20MB 以內。	作品立體三視圖或實體作品圖片, 1 張。 立體三視圖: 尺寸 A1(59.4×84.1cm), JPG 檔, 解析度 300dpi, CMYK 模式, 20MB 以內。 實體作品圖片: 1684x2384px, JPG 檔, 20MB 以內。

十一、報名暨送件方式：



十二、 作品評審：由主辦單位聘請專業名家評選，得獎名單於評選結束後公布。作品未達獲獎標準，得由評審決議從缺。

十三、 作品獎勵與回饋金

各類別分設獎勵與回饋金如下：

- (一) 金獎：1 名，獎金新臺幣 10 萬元整(約美金 3,200)，獎狀 1 面。
- (二) 銀獎：1 名，獎金新臺幣 5 萬元整(約美金 1,600)，獎狀 1 面。
- (三) 銅獎：1 名，獎金新臺幣 3 萬元整(約美金 960)，獎狀 1 面。
- (四) 優選：3 名，每位獎金新臺幣 1 萬元整(約美金 320)，獎狀 1 面。
- (五) 佳作：若干名，每位獎狀 1 面。
- (六) 優選以上作品如經主辦單位授權第三人利用而獲有授權金者，以授權金之 50%作為回饋金支付予參賽者。

※ 獎金依規定扣稅。

十四、 作品展覽：獲獎作品及獲推薦展出作品由主辦單位公開展覽。

十五、 權利及責任

- (一) 參賽者同意無償授權主辦單位及經主辦單位授權之第三人得基於評審、宣傳、報導、研究等非營利目的，重製、改作、散布、公開展示、公開播送、公開上映、公開傳輸參賽作品，不受時間、地域、次數及方式之限制，主辦單位不須另支付報酬予參賽者。參賽者並同意不對主辦單位及經主辦單位授權之第三人行使著作人格權。
- (二) 參賽者同意於其參賽作品經評選為金、銀、銅獎及優選作品(下稱「得獎作品」)時，自公布得獎之日起該得獎作品之著作財產權歸主辦單位與參賽者雙方共有(應有部分雙方各半)，參賽者同意主辦單位得就該得獎作品獨立行使著作財產權或授權第三人利用，參賽者並同意不對主辦單位及經主辦單位授權之第三人行使著作人格權，主辦單位不須另行支付報酬予參賽者。主辦單位如因授權第三人利用上開得獎作品而獲有授權金者，主辦單位同意將授權金之 50%作為回饋金支付予參賽者。
- (三) 文創商品類之得獎作品，如涉及專利申請相關事宜，參賽者同意將得獎作品所涉及之發明、新型或設計於中華民國及其他可能提出專利申請之國家或地區申請專利之權利讓與主辦單位，並就專利之申請或維護等程序提供必要之資料與協助，並同意保密其設計研發過程與相關資料不對外洩露。主辦單位於取得專利權後，如經主辦單位授權第三人利用而獲有授權金者，主辦單位同意將授權金扣除專利申請相關費用後之 50%作為回饋金支付予參賽者。
- (四) 參賽者於報名表上所填寫之創作理念，同意提供主辦單位及經主辦單位授權之第三人無償利用。
- (五) 參賽者同意參賽作品之展覽現場開放供民眾於無腳架、無閃光燈之條件下攝影。
- (六) 參賽者擔保參賽作品並無侵害他人著作權、專利權、商標權或涉及其他不法行為之情事。若參賽作品有抄襲、侵害他人權益之情事，一經察覺，主辦單位得立即取消其參展、獲獎資格，並追回所有獎狀、獎金、回饋金。因參賽者之不法行為所衍生之相關民刑事責任，概由參賽者自行負責。若參賽者違反本款之擔保事項而致主辦

單位遭受任何損害時，主辦單位得向參賽者請求損害賠償。

(七) 主辦單位如因參賽作品遭致任何第三人控訴其侵害著作權、專利權、商標權及其他相關權利時，將立即通知參賽者，參賽者應立即無償協助主辦單位處理解決相關爭議。參賽者並應賠償主辦單位因此遭受之一切損害（包括但不限於主辦單位對於第三人之賠償數額、訴訟費用及律師費用等）。

十六、 競賽活動指導委員：國立臺灣科技大學設計系宋同正主任、台南應用科技大學林品章校長、台灣創意設計中心林榮泰董事長、國立臺灣師範大學設計系許和捷教授兼總務長、國立臺北藝術大學美術學院陳愷璜院長、有.設計 uDesign 羅嘉惠總監(依姓名筆畫排序)。

十七、 凡參加本競賽活動者，即視為同意遵守本簡章之各項規定。主辦單位保有最後調整、修改、認定及終止本競賽活動內容之權利。如有未盡事宜，主辦單位得隨時修正公布。

十八、 因本競賽活動所生之紛爭，以中華民國法律為準據法而為解釋適用，並以臺灣臺北地方法院為第一審管轄法院。如本競賽簡章之中文本與英文譯本文義有異，一律以中文本為準。

※ 活動洽詢：

國立臺灣科技大學人文藝術中心蘇小姐 Email: chaoffice@mail.ntust.edu.tw

電話：+886-2-2730-1182



報名表

※所有欄位均需填寫

姓名	(中文)		出生日期	年 月 日
	(英文)			
住址	聯絡處：(請務必填寫完整)			
	永久居住處：(請務必填寫完整)			
Email	(請填寫經常使用之 Email，主辦單位以此 Email 聯絡、通知)			
電話		手機		
國籍		職業	(在學請寫學生)	
作品名稱	(中文)			
	(英文)			
類別	☐ 平面設計類 ☐ 文創商品類 (每人件數不限，每件作品均須繳交報名費、填送報名資料及聲明書暨授權同意書)			
創作日期	____年__月	☐ 單件 ☐ 另有作品送件，共__件		
創作理念 (不可空白， 可擇一填寫)	(中文) 150 字以內			
	(英文) 800 characters max.			

備註：

1. 請於期限內至官方網站報名，並依規定上傳作品檔案、聲明書暨授權同意書掃描檔，逾時不收件(聲明書暨授權同意書須親筆簽名後掃描，不符規定視為棄權)。
2. Email 請填寫經常使用之 Email，住址請填寫完整，以利聯繫、通知。

第二屆生肖創意設計國際競賽 聲明書暨授權同意書

聲明書

- 一、本人保證參選作品未經公開發表、全部為自行創作且具原創性。
- 二、本人同意遵守第二屆生肖創意設計國際競賽簡章規定，並保證於報名表所填資料均屬實。
- 三、本人如有違反上述事項，主辦單位有取消本人得獎、入選、參展等資格及追回獎狀、獎金、回饋金之權利。

授權同意書

本人已詳閱國立臺灣科技大學主辦之第二屆生肖創意設計國際競賽簡章內容第十五條所列有關著作權等相關規定，並同意其所有內容。本人同意主辦單位基於辦理本活動之特定目的及相關合理範圍內，得蒐集、處理、利用本人於報名表所填之個人資料。

參賽人（立書人）簽名

（列印後親筆簽名）

年 月 日



Competition Agenda

Event	Date and Time
Online Publication of the Competition Rules	Late August 2015
Online Registration and Entry Submission (in Electronic Form)	From Sep. 15th to 24:00 on Oct. 15th (Taipei Time, GMT+8), 2015
Winner Selection	November 2015
Winner Announcement	Late November 2015
Exhibition of Winning Entries	Late December 2015

※ Please visit the official website of the Competition for updates on the dates and times during which each of the events above takes place.



The 2nd Annual International Chinese Zodiac Design Competition

1. Objective: To promote art and culture, encourage creative design and discover talented designers, and boost the added value of cultural and creativity.
2. Organizer: National Taiwan University of Science and Technology. Co-organizer: uDesign.
3. Competition Website: zodiac.ntust.edu.tw
4. Theme: Chinese Lunar Zodiac Sign of the Monkey
5. Entry Categories
 - (1) Graphic Design: Pattern Design / Visual Design (Any techniques are acceptable)
 - (2) Cultural and Creative Product
6. Eligibility: Any individuals interested in the competition theme are welcome to submit their entries.
7. Entry Fee: NT\$600 (approx. US\$20) per entry submitted. Please contact your credit card supplier for the actual currency rate.

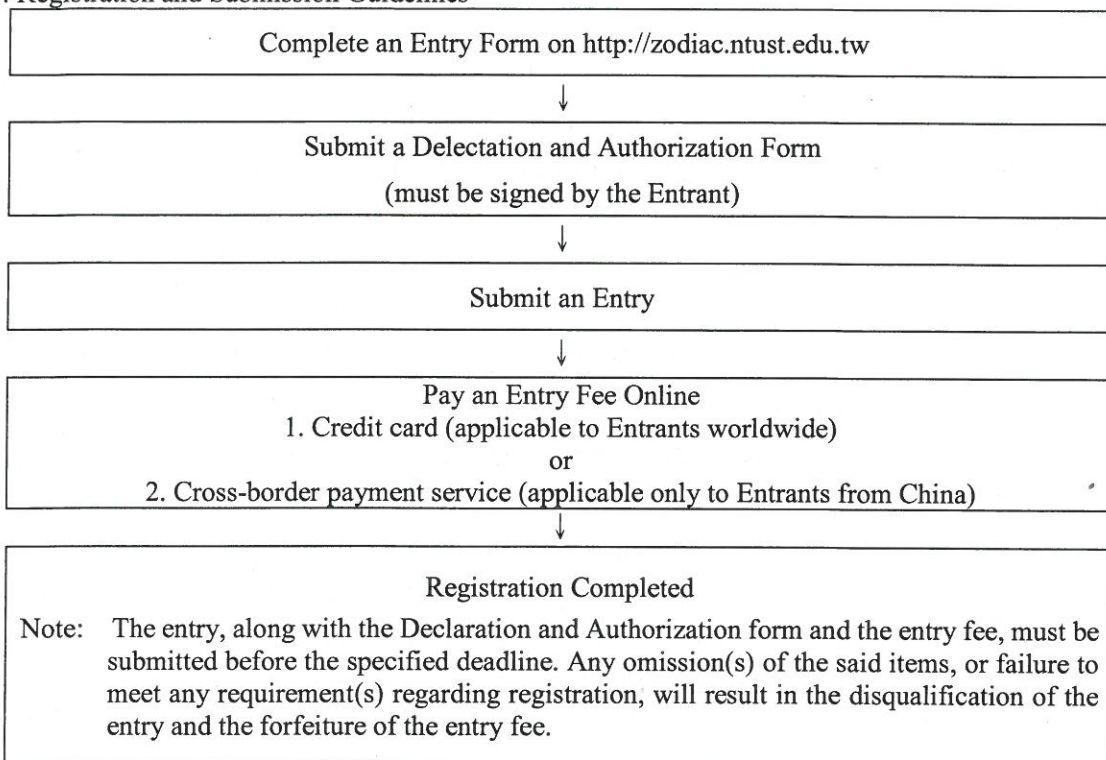
Payment Method: After an entry is submitted, an entry fee must be paid online by credit card or a cross-border payment service (applicable only to Entrants from China).
8. Submission Dates and Times: Sep. 15th to 24:00 on Oct. 15th (Taipei Time, GMT+8), 2015.
9. Number of Entry Submissions Allowed: Entrants can submit as many entries as they like to each category. For each submission to be accepted, an entry fee must be paid, and an entry form and a Declaration and Authorization form be completed. Any omission(s) of the said documents, or failure to meet any requirement(s) regarding registration, will result in the disqualification of the entry and the forfeiture of the entry fee paid.
10. Entry Submission Requirements

The entry must have been originally created by the Entrant and not have been previously published. Failure to meet either requirement may result in dismissal from review. Specifications regarding both entry categories are outlined below:

Category	Graphic Design	Cultural and Creative Product
Specs	ONE A1 paper scanned and saved as JPG (59.4x84.1cm, 300 dpi, CMYK) with file size no greater than 20MB.	ONE picture of a physical work or ONE 3D image. 3D Image: A1 picture scanned and saved as JPG (59.4x84.1cm, 300 dpi, CMYK) with file size no greater than 20MB. Picture of the Physical Work: JPG (1684x2384px) with file size no greater than 20MB.



11. Registration and Submission Guidelines



12. Selection Criteria: Professionals and academics representing the disciplines of design and art will be recruited to review and select the submitted entries. The prizewinner list will be released on the competition website after the review process is completed. The jury reserves the right not to choose any entries for a given award if there is no entry it deems to meet the established criteria for that award.

13. Awards and Prizes

- (1) Gold (1 winner): prize money of NT\$100,000 (approx. US\$3,200) and one Certificate of Merit.
 - (2) Silver (1 winner): prize money of NT\$50,000 (approx. US\$1,600) and one Certificate of Merit.
 - (3) Bronze (1 winner): prize money of NT\$30,000 (approx. US\$960) and one Certificate of Merit.
 - (4) Highly Commended (3 winners): prize money of NT\$10,000 (approx. US\$320) and one Certificate of Merit.
 - (5) Honorable Mention (A certain number of entries will be selected for this award-winning category.): One Certificate of Merit.
 - (6) The Organizer may receive royalties by sub-licensing a third party to exploit a highly-commended or medal-winning entry. In this case, 50% of the royalty income shall be given to the author of that award-winning entry.
- ※ All monetary prizes are subject to tax withholding in accordance to applicable tax laws in Taiwan.

14. Exhibition: All award-winning entries, as well as rejected entries that are otherwise recommended for exhibition, will be publicly displayed by the Organizer.

15. Rights and Obligations

- (1) The Entrant grants to the Organizer, as well as any third parties sub-licensed by the Organizer, the rights to the exploit the Entry for non-profit purposes (including but not limited to: evaluation, promotion, media publication, and academic research) at no charge by means of reproduction, adaptation, distribution, or public display/broadcasting/presentation/transmission and without any limits to duration, location, frequency and format. The Entrant agrees that the Organizer is not required to pay additional remuneration for the use of the Entry, and that he/she shall not exercise his/her moral rights of copyright against the Organizer and sub-licensed third parties.
- (2) If the Entry is selected for the Gold/Silver/Bronze/Highly Commended Award (hereinafter referred to as the "Award-winning Entry"), the Entrant shall agree that the copyright of the Award-winning Entry shall be jointly owned by the Entrant and the Organizer (i.e., both of whom shall own the copyright in equal shares), effective henceforth on the date of the prize announcement, and that the Organizer can independently exercise the jointly owned copyright or sub-license any third parties to exploit it. The Entrant shall also agree that he/she will not exercise his/her moral rights of copyright against the Organizer and sub-licensed third parties, and that the Organizer is not required to pay additional remuneration for the use of the copyright of the Award-Winning Entry to the Entrant. Nonetheless, if the Organizer sub-licenses a third party to use the said entry on a royalty basis, the Entrant shall receive 50% of the royalty income.
- (3) If an "Award-winning Entry" for the Cultural and Creative Product Category is considered for patent application filing, the Entrant shall a) assign the Organizer the right to file a patent application (invention/utility model/design) with respect to the Award-winning Entry in the Republic of China and any other countries or regions where it is possible for the Entrant to file the patent application, b) provide documentation and assistance necessary for the application and maintenance of a patent, and c) keep under strict confidentiality the information regarding the design and R&D process of the "Award-winning Entry". If the Organizer, after being granted the patent right of the "Award-winning Entry", sub-licenses any third parties to exploit the granted patent on a royalty basis, it shall reward 50% of the royalty income to the Entrant (deduct the royalty income from all the fees required for the patent application and reward 50% of that deducted royalty).
- (4) The Entrant agrees to license the Organizer, as well as any third parties sub-licensed by the Organizer, to exploit the Design Concept at no cost, which is described in the Entry Form.
- (5) The Entrant agrees that the Entry, if on exhibition, be photographed without a tripod or flash.
- (6) The Entrant confirms that the Entry does not in any way infringe upon the copyrights, patent rights, or trademark rights of others, or involve any illegal activities. Should the Entry be deemed to involve plagiarism or infringe upon the works of others, the Organizer shall remove the Entry from exhibition and rescind the prize (if any) immediately and demand the return of the Certificate of Merit, prize money and the royalties rewarded, if any. The Entrant is solely



responsible for any civil or criminal liability incurred as a result of his/her illegal activities. In the event of any damages caused to the Organizer by the Entrant's breach of this provision, the Organizer shall demand compensation from the Entrant.

- (7) The Organizer shall immediately notify the Entrant of any lawsuit(s) filed by a third party against the Organizer over any alleged infringement(s) of copyrights, patent rights, trademark rights or other rights pertaining to the Entry. The Entrant must, on a gratuitous basis, assist the Organizer forthwith in resolving the legal dispute and compensate the Organizer for all the losses thereof (including but not limited to compensation for the third party, litigation costs, and attorney's fees).

16. Advisory Board: Sung Tung-Jung, Chairman of Department of Industrial and Commercial Design of National Taiwan University of Science and Technology; Lin Pin-Chang, President of Tainan University of Technology; Lin Rung-Tai, Chairman of Taiwan Design Center; Hsu Ho-Chieh, Professor of Department of Design and Director of Office of General Affairs of National Taiwan Normal University; Chen Kai-Huang, Dean of College of Fine Arts of Taipei National University of the Arts; Lo Chia-Hui, Director of uDesign (listed by the number of the members' Chinese name strokes)

17. By participating in the Competition, the Entrant agrees to comply with all the terms and conditions stipulated in the Competition Rules. The Organizer reserves the right to alter, amend, modify, suspend or terminate the Competition at any times as it deems fit. For matters not included in the Competition Rules, the Organizer shall announce the relevant amendments in a timely manner.

18. Any disputes or controversies pertaining to the Competition shall be adjudicated in accordance with the laws of the Republic of China (Taiwan) and litigated exclusively in the Taipei District Courts as the court of first instance. In case of any discrepancy between the Chinese original and the English translation of the Competition Rules, the Chinese original shall prevail.

※ Competition email: chaoffice@mail.ntust.edu.tw. Telephone: +886-2-2730-1182.



The 2nd Annual International Chinese Zodiac Design Competition

Entry Form

※Please fill in ALL the blanks on the form.

Name		Date of Birth	____(Year)/____(Month)/____(Day)
Address	Contact address (Please write in full):		
	Permanent address (Please write in full):		
E-mail	(Please provide a regular E-mail address whereby the Organizer will contact you.)		
Tel (H)		Mobile	
Nationality		Occupation	(Write "Student" if you're still at school.)
Entry Title			
Entry Category	☐ Graphic Design ☐ Cultural and Creative Product You can submit multiple entries for each category. Pay an entry fee and submit an entry form and a Declaration and Authorization form for each entry submission.		
Date of Completion	____ (Year) ____ (Month)	☐ Single Entry ☐ Multiple Entries, ____ in Total	
Design Concept	800 characters max.		

Note:

1. Please be sure to complete registration on the competition website before the specified deadline and submit an entry and a scanned Declaration and Authorization form. No late submission will be accepted. (The Declaration and Authorization form must be signed and scanned; otherwise it will not be accepted.)
2. Please provide a regular E-mail address and a complete contact address to keep in contact with the Organizer.



14/15

The 2nd Annual International Chinese Zodiac Design Competition
Declaration and Authorization Form

Declaration

1. I hereby declare that the submitted work(s) has not been published or released elsewhere, and that it is of my independent creation and does not in any way infringe upon the works of others.
2. I abide by the terms and conditions of the 2nd Annual International Chinese Zodiac Design Competition and guarantee that all the information I have provided in the Entry Form are true and valid.
3. In the event that I violate any of the above provisions, the Organizer has the right to terminate the eligibility of my entry for any award, shortlist or exhibition, and demand the return of, if any, the Certificate of Merit, prize money, or royalties.

Authorization

I have carefully read and understand all the provisions under Section 15 (Rights and Obligations) of the 2nd Annual International Chinese Zodiac Design Competition Rules, which is organized by National Taiwan University of Science and Technology, and agree to be bound by all these provisions pertaining to the copyright of my entry. I hereby authorize the Organizer to collect, process and use, within a reasonable scope, my personal information filled in the Entry Form for specific purposes related to the Competition.

The Entrant's Name (Covenanter) and Signature
(Print out this form and sign below)

Year/Month/Date

